

de 1989. Nous ramènerons le déficit à 28,5 milliards de dollars en 1990-1991.

En outre, grâce à ces mesures, le déficit aura été coupé de plus de la moitié en 1993-1994. L'année suivante,

- * le déficit régressera de 14 milliards à 10 milliards de dollars;
- * le gouvernement commencera à rembourser ses obligations et ses bonds du Trésor;
- * les dépenses au titre des programmes ne représenteront plus que 14,2 % du revenu national, soit le niveau le plus bas depuis la fin des années 1960;
- * l'excédent des revenus par rapport aux dépenses de programmes - notre excédent d'exploitation - atteindra 31 milliards de dollars;
- * le fardeau de la dette sera moins lourd à mesure que se résorbera la part de notre revenu national représentée par la dette publique;
- * en conséquence, la portion de chaque dollar de recettes qui sert aujourd'hui à rembourser l'intérêt de la dette passera de 35 cents et plus à 26 cents et moins.

En résumé, nous retrouverons la marge de manoeuvre dont nous avons besoin pour faire des choix réels quant au genre de pays que nous voulons laisser à nos enfants. Nous pourrons faire ces choix dans un climat où le taux d'inflation et les taux d'intérêt seront moins élevés, la croissance économique sera durable et la compétitivité sera plus grande à l'échelle internationale.

Je tiens à préciser que notre déficit n'est pas un problème fédéral. C'est un problème national qui appelle une solution nationale. Cela signifie que les gouvernements provinciaux, et tout particulièrement ceux des provinces plus riches, doivent faire leur part, tout comme ils récolteront eux aussi les fruits d'un taux d'inflation et de taux d'intérêt moins élevés ainsi que d'une croissance soutenue.

Quelques chiffres serviront à expliquer ce pourquoi les provinces doivent faire partie de la solution.

Durant la dernière année financière, nous avons effectué au profit des provinces des transferts fiscaux et en espèces de plus de 35 milliards de dollars, et ce type de dépense s'est accru en moyenne de 6,5 % par année depuis 1984-1985.